

**Інформація про науково-дослідну роботу студентів
кафедри англійської філології
ДВНЗ «Прикарпатський національний університет
імені Василя Стефаника»
за 2021 рік**

I. ЗАГАЛЬНА ХАРАКТЕРИСТИКА НДРС

1. **Кількість студентів** денної форми навчання станом на 01 грудня 2021 року **673 осіб**
2. **Кількість студентів**, які беруть участь у НДРС **89 осіб** (з них – 15 особливо обдарованих).

II. ОРГАНІЗАЦІЯ НАУКОВО-ДОСЛІДНОЇ РОБОТИ СТУДЕНТІВ

1. **Кількість захищених дипломних/магістерських робіт** денна 26_ / заочна 53__
1. **Залучення студентів до науково-дослідної роботи:**

Форми залучення	Кількість	Назва студентського наукового формування	Кількість залучених студентів
1	2	3	4
Наукові гуртки	9	Проблеми сучасної лінгвістики (керівник – проф. Бистров Я.В.) Когнітивна прагматика у контексті сучасних лінгвістичних досліджень (керівник – доц. Сабадаш Д.В.) Сучасна англійська романістика: традиції та виклики (керівник – доц. Малишівська І. В.) Мультикультуралізм в англомовній літературі (керівник – доц. Думчак І.М.) Проблеми сучасного літературознавства (керівник – доц. Телегіна Н.І.) Усний переклад (керівник – доц. Петрина О.С.) Проблеми інтерпретації англомовного поетичного тексту (керівник – доц. Карбашевська О.В.) Сучасні тенденції у письмовому та усному перекладі (керівник – доц. Великорода Ю.М.) Language terminology from Practical English Usage (керівник – доц. Яців С.О.)	45
Проблемні групи	3	1. Навчання писемної компетенції учнів на уроках англійської мови (керівник – доц. Пилячик Н.Є.) 2. Діяльнісний підхід у наукових	35

		дослідженнях студентів (керівник – доц. Іванотчак Н.І.) 3. Науково-практичні питання формування методичної компетентності майбутнього вчителя іноземної мови (керівник – доц. Романишин І.М.)	
--	--	--	--

III. УЧАСТЬ СТУДЕНТІВ У МАСОВИХ ФОРМАХ НДРС

1. **Інформація про проведені на базі ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника», міжнародні, всеукраїнські конференції семінари:**

Назва конференції, семінару	Статус конференції, семінару	Кількість учасників	Кількість учасників з інших навчальних закладів	К-ть учасників з-за кордону, назви країн
VI Всеукраїнська науково-практична конференція СУЧАСНІ ДОСЛІДЖЕННЯ З ЛІНГВІСТИКИ, ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВА І МІЖКУЛЬТУРНОЇ КОМУНІКАЦІЇ (ELLIC 2021), 07 жовтня 2021 р.	Всеукраїнська	110	-	-

2. **Кількість студентів**, які брали участь у зарубіжних наукових конференціях (за відрядженнями) – __-__.

3. **Кількість наукових публікацій студентів** (статей, тез доповідей):

у співавторстві – 8 / __-__;

самостійно – __-__ / 35

(до п.3 подати список опублікованих студентами статей, тез, інших наукових публікацій)

Наукові публікації

Статті:

1. Бистров Я.В., Теслюк Л.В. Репрезентація образ-схеми КОНТЕЙНЕР з орієнтацією всередині-зовні в англomовному художньому тексті. *Записки з романо-германської філології*. Одеса, 2021. Вип. 1(46). С. 11–22. DOI: [https://doi.org/10.18524/2307-4604.2021.1\(46\).234393](https://doi.org/10.18524/2307-4604.2021.1(46).234393)

2. Romanyshyn, Yu., Romanyshyn, I. DEVELOPING EFL 8TH GRADERS' LEARNER AUTONOMY THROUGH PROJECT WORK / Пріоритетні напрямки та вектори розвитку світової науки: матеріали I Міжнародної студентської наукової конференції (Т.2), м. Миколаїв, 21 травня, 2021 р. / Молодіжна наукова ліга.— Вінниця: Європейська наукова платформа, 2021. 104-106. DOI: <https://doi.org/10.36074/liga-21.05.2021>. Вилучено із <https://ojs.ukrlogos.in.ua/index.php/liga/article/view/12769> ;

3. Demchuk, Y., Romanyshyn, I. STRATEGIES FOR ENSURING EQUAL PARTICIPATION OF EFL GRADE 8 STUDENTS DURING GROUP WORK / Пріоритетні напрямки та вектори

розвитку світової науки: матеріали I Міжнародної студентської наукової конференції (Т.2), м. Миколаїв, 21 травня, 2021 р. / Молодіжна наукова ліга.— Вінниця: Європейська наукова платформа, 2021. 107-109. DOI: <https://doi.org/10.36074/liga-21.05.2021>. Вилучено із <https://ojs.ukrlogos.in.ua/index.php/liga/article/view/12767>.

4. Lesiv, Y., Romanyshyn, I. IMPROVING EFL GRADE 7 STUDENTS' SPEAKING SKILLS THROUGH STORYTELLING / Пріоритетні напрямки та вектори розвитку світової науки: матеріали I Міжнародної студентської наукової конференції (Т.2), м. Миколаїв, 21 травня, 2021 р. / Молодіжна наукова ліга.— Вінниця: Європейська наукова платформа, 2021. 110-112. DOI: <https://doi.org/10.36074/liga-21.05.2021>. Вилучено із <https://ojs.ukrlogos.in.ua/index.php/liga/article/view/12768>.

5. Hoshylyk, M., Romanyshyn, I. WAYS TO ENHANCE THE EFFICIENCY OF COOPERATIVE LEARNING OF 10-TH GRADE STUDENTS / Пріоритетні напрямки та вектори розвитку світової науки: матеріали I Міжнародної студентської наукової конференції (Т.2), м. Миколаїв, 21 травня, 2021 р. / Молодіжна наукова ліга.— Вінниця: Європейська наукова платформа, 2021. 116-118. DOI: <https://doi.org/10.36074/liga-21.05.2021>

6. Дойчик О.Я., Юрчишин О.В. Вербалізація іронії у романі К. Воннегута «Бойня №5»: стилістичний аспект. Матеріали III Всеукраїнської науково-практичної конференції «Актуальні проблеми мовознавства, літературознавства та перекладознавства». Івано-Франківськ, ПНУ, 8 квітня 2021. С.52-54

7. Великорода Ю.М., Кернична Л.І. Тактики перекладу міфонімів з англійської мови українською (на матеріал перекладу серіалу «Гра престолів»). // Вісник Запорізького національного університету: Збірник наукових праць. Філологічні науки. Запоріжжя: Видавничий дім «Гельветика», 2020. № 2. – С.28-37.

8. Петрина О. С., Цюцюра Д. Р. Особливості перекладу фразеологічних одиниць економічної галузі. 16 с. дата подачі – 12.08. 2021, «Нова філологія» № 84 (2021 р.) – ICI World of Journals , ICI Journals Master List (Index Copernicus), в базі даних ERIH PLUS

Публікації у матеріалах конференцій

1. Фабуляк О. Лінгвальна репрезентація атмосфери саспенс у романі Сьюзен Гілл «Туман у дзеркалі». Еврика – XXII. Збірник студентських наукових праць. Електронне видання. Івано-Франківськ: Прикарпат. нац. ун-т ім. В. Стефаника, 2021. С. 123-125.

2. Кобута К. Відтворення англійського подвійного заперечення у художньому перекладі. «Ad orbem per linguas. До світу через мови». Матеріали Міжнародної студентської науково-практичної відеоконференції «Світ цінностей і цінності у світі», 13–14 травня 2021 року. Київ: Видавничий центр КНЛУ, 2021. С. 91-92.

3. Теслюк Л. Орієнтаційна образ-схема *КОНТЕЙНЕР* у новелі Доріс Лессінг "To Room Nineteen". «Ad orbem per linguas. До світу через мови». Матеріали Міжнародної студентської науково-практичної відеоконференції «Світ цінностей і цінності у світі», 13–14 травня 2021 року. Київ: Видавничий центр КНЛУ, 2021. С. 221-222.

4. Марчак О. Текстова репрезентація атмосфери саспенс у романі Сьюзен Гілл «Туман у Дзеркалі». Сучасні дослідження з лінгвістики, літературознавства і міжкультурної комунікації (ELLIC 2021): матеріали VI Всеукраїнської науково-практичної конференції,

Івано-Франківськ, 07 жовтня 2021 р. / відп. за випуск О. Я. Остапович; Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника. Івано-Франківськ, 2021. С. 38-41.

5. Чорненька Ю. Особливості відтворення епітета, метафори та порівняння у перекладі роману Одрі Ніффенеггер «Дружина мандрівника в часі». Сучасні дослідження з лінгвістики, літературознавства і міжкультурної комунікації (ELLIC 2021): матеріали VI Всеукраїнської науково-практичної конференції, Івано-Франківськ, 07 жовтня 2021 р. / відп. за випуск О. Я. Остапович; Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника. Івано-Франківськ, 2021. С. 141-144.

6. Шкварок Н. Розмовна лексика як основне джерело індивідуального стилю автора та особливості її відтворення у перекладі (на прикладі роману Р. Дж. Паласіо «Wonder»). Сучасні дослідження з лінгвістики, літературознавства і міжкультурної комунікації (ELLIC 2021): матеріали VI Всеукраїнської науково-практичної конференції, Івано-Франківськ, 07 жовтня 2021 р. / відп. за випуск О. Я. Остапович; Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника. Івано-Франківськ, 2021. С. 144-146.

7. Черемшинська Г.І. Відтворення порівнянь в процесі художнього перекладу роману Френсіса Скотта Фіцджеральда «Tender is the Night» (на матеріалі перекладу, виконаного Марком Пінчевським). ЕВРІКА XXII збірник студентських наукових праць. Івано-Франківськ. 2021. С. 130.

8. Черемшинська Г.І. Досягнення адекватності відтворення метафор під час художнього перекладу роману Френсіса Скотта Фіцджеральда «Tender is the Night» (на матеріалі перекладу, виконаного Марком Пінчевським). Сучасні дослідження з лінгвістики, літературознавства і міжкультурної комунікації. Матеріали VI Всеукраїнської науково-практичної конференції. Івано-Франківськ. 2021. С. 153.

9. Місюрак І. В. Анімалістичні образи в літературі та кіно (на матеріалі повісті Джека Лондона «The Call of the Wild» та однойменного фільму). Актуальні питання розвитку науки та освіти: матеріали IV Міжнародної науково-практичної конференції м. Львів, 30-31 серпня 2021 року. Львів: Львівський науковий форум, 2021. С. 46–48.

10. Місюрак І. Анімалістичні образи повісті Джека Лондона «The Call of the Wild» та їх відтворення у однойменній кіноадаптації (2020 р.). Сучасні дослідження з лінгвістики, літературознавства і міжкультурної комунікації (ELLIC 2021): матеріали VI Всеукраїнської науково-практичної конференції, Івано-Франківськ, 07 жовтня 2021 р./ відп. за випуск О. Я. Остапович; Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника. Івано-Франківськ, 2021. С. 41–44.

11. Сулиган У. Екфразис у творах Ієна Мак'юена (на матеріалі роману «Амстердам»). Сучасні дослідження з лінгвістики, літературознавства і міжкультурної комунікації (ELLIC 2020)

12. Сулиган У. Мистецтво у творах Ієна Мак'юена в контексті екфрастичного дискурсу. Збірник наукових праць SCIENTIA, Вересень 2021, С. 19-20.

13. Шевчук В. Використання сленгу для передачі особливостей оригіналу у романі Джонатана Сафран Фоера «Все ясно» Сучасні дослідження з лінгвістики, літературознавства і міжкультурної комунікації Матеріали VI Всеукраїнської науково-практичної конференції м. Івано-Франківськ, 2021, С. 189-201.

14. Токарук С. Характеристика функціонування засобів вираження ввічливості у сучасному англomовному дискурсі // Сучасні дослідження з лінгвістики, літературознавства і міжкультурної комунікації (ELLIC 2021): Матеріали VI Міжнародної наукової конференції. / відп. ред. О.Я. Остапович; Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника. Івано-Франківськ, 2021. С. 80-83.
15. Семчук Б. Актуалізація концепту “Fidelity” у сучасному англomовному художньому дискурсі// Сучасні дослідження з лінгвістики, літературознавства і міжкультурної комунікації (ELLIC 2021): Матеріали VI Міжнародної наукової конференції. / відп. ред. О.Я. Остапович; Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника. Івано-Франківськ, 2021. С. 133–135.
16. Гайнюк Н. Мовна об’єктивація голодомору в англomовний сучасних медіа. Сучасні дослідження з лінгвістики, літературознавства і міжкультурної комунікації (ELLIC 2021): матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції, Івано-Франківськ, 2021 р.
17. Голянич А. Лінгвоконцептуальні характеристики концепту “SHOPPING” в романах Софі Кінселли “Shopoholic”. Сучасні дослідження з лінгвістики, літературознавства і міжкультурної комунікації (ELLIC 2021): матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції, Івано-Франківськ, 2021 р.
18. Дмитерко О. Жанрова організація передвиборчого дискурсу. Сучасні дослідження з лінгвістики, літературознавства і міжкультурної комунікації (ELLIC 2021): матеріали VI Всеукраїнської науково-практичної конференції, Івано-Франківськ, 07 жовтня 2021 р. / відп. за випуск О.Я. Остапович; Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника. Івано-Франківськ, 2021. С. 64-66.
19. Лотоцька Дз. Психотерапевтичний дискурс як об’єкт лінгвістичного дослідження. Сучасні дослідження з лінгвістики, літературознавства і міжкультурної комунікації (ELLIC 2021): матеріали VI Всеукраїнської науково-практичної конференції, Івано-Франківськ, 07 жовтня 2021 р. / відп. за випуск О.Я. Остапович; Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника. Івано-Франківськ, 2021. С. 127-128.
20. Юрчишин О.В. Вербалізація іронії у романі К. Воннегута «Бойня № 5»: лексичний аспект. Матеріали міжнародної науково-практичної конференції «Сучасна філологія: тенденції та пріоритети розвитку», м. Одеса, 21–22 травня 2021 року. – Одеса: Південноукраїнська організація «Центр філологічних досліджень», 2021. С. 115-118.
21. Зозук Ю.О. Стратегії і тактики перекладу сленгових одиниць (на матеріалі роману Джона Гріна «Paper towns»). Матеріали III Всеукраїнської науково-практичної конференції «Актуальні проблеми мовознавства, літературознавства та перекладознавства», Івано-Франківськ, 8 квітня 2021. С. 106-109.
22. Зозук Ю.О. Збереження денотативного та конотативного значення при перекладі сленгових одиниць на основі роману Джона Гріна «Паперові Міста»; Збірник студентських наукових праць; Еврика - XXII; Івано-Франківськ, 2021. С. 82-84.
23. Зозук Ю.О. Стратегії та тактики перекладу сленгових одиниць на матеріалі романів Джона Гріна «Паперові Міста»; (Paper towns) та «Винні Зірки»; (The Fault in our Stars). Матеріали VI Всеукраїнської науково-практичної конференції «Сучасні дослідження з лінгвістики, літературознавства і міжкультурної комунікації» Exploring Linguistics, Literature, and Intercultural Communication (ELLIC 2021). С. 163-165.

24. Глушко М. Дослідження роману «Улюблена»: контекст історичної пам'яті // Сучасні дослідження з лінгвістики, літературознавства і міжкультурної комунікації (ELLIC 2021): матеріали VI Всеукраїнської науково-практичної конференції, Івано-Франківськ, 07 жовтня 2021 р. / відп. за випуск О. Я. Остапович; Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника. Івано-Франківськ, 2021. С. 208-210.
25. 1. Кухарик О. І. Метафорична репрезентація концепту ЧАС у телесеріалі “Watchmen”. Наука сьогодення: від досліджень до стратегічних рішень: матеріали II Міжнародної студентської наукової конференції, м. Умань, 24 вересня, 2021 рік / Молодіжна наукова ліга. — Вінниця: Європейська наукова платформа, 2021. С. 80-83.
26. Кухарик О. І. Особливості мовної репрезентації структури концепту TIME у кінематографі (на матеріалі телесеріалу “Watchmen”). Тренди та перспективи розвитку мультидисциплінарних досліджень: матеріали I Міжнародної студентської наукової конференції (Т.1), м. Чернігів, 15 жовтня, 2021 рік / Молодіжна наукова ліга. Вінниця: Європейська наукова платформа, 2021. С. 92-94.
27. Кухарик О. І. Тактики перекладу концептуальних метафор часу у телесеріалі “Watchmen”. “Сучасні дослідження з лінгвістики, літературознавства і міжкультурної комунікації” /Exploring linguistics, literature and intercultural communication - ELLIC 2021: матеріали VI Всеукраїнської науково-практичної конференції, м. Івано-Франківськ, 7 жовтня, 2021 рік. С.124-127.
28. Дідик В.В. Тактики перекладу біблійних алюзій у романі Маргарет Етвуд «Оповідь Служниці». Еврика – XXII. Збірник студентських наукових праць. Електронне видання. Івано-Франківськ : Прикарпат. нац. ун-т ім. В. Стефаника, 2021. 80-81 с. URL: https://nauka.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/122/2021/08/Еврика_22-pdf.pdf (дата звернення 23.06.2021)
29. Ручкіна Н. Демонстрація використання іронії в оригіналі в романі Курта Воннегута «Бійня номер п'ять»; “Сучасні дослідження з лінгвістики, літературознавства і міжкультурної комунікації” / Exploring linguistics, literature and intercultural communication - ELLIC 2021: матеріали VI Всеукраїнської науково-практичної конференції, м. Івано-Франківськ, 7 жовтня, 2021 рік. С.179-182.
30. Гаврилишин А. В. Інтертекстуальні одиниці як засоби вираження пародійності (на матеріалі роману Террі Пратчета «Віщі сестри»). Матеріали I міжнародної студентської конференції; Концепт науки XXI: стратегії, методи та наукові інструменти;, м. Херсон, 12 листопада 2021. / Молодіжна наукова ліга. — Вінниця: Європейська наукова платформа, 2021. С. 113-116.
31. Цюцюра Д. Р. «Особливості класифікації фразеологічних одиниць фахової термінології (на матеріалі економічної терміносистеми)».
32. Білоус І. Реалізація принципу лінгвістичної ввічливості у діалогічному мовленні персонажів Агати Крісті (ELLIC 2021).
33. Лучків І. Р. Особливості репрезентації порівняльних конструкцій у пізньоанглійському періоді (на матеріалі твору “Three hours after marriage” by John Gay). Міжнародна науково-практична конференція “Рівень ефективності та необхідність впливу філологічних наук на розвиток мови та літератури”. Львів: Вид-во “Логос”, 2021. С. 100–104.

34. Лучків І. Р. Особливості використання найвищого ступеня порівняння нерегулярних форм прикметника у творах пізньоанглійського періоду (1850-1920pp). VI Всеукраїнська науково-практична конференція “Сучасні дослідження з лінгвістики, літературознавства і міжкультурної комунікації”/ Exploring linguistics, literature and intercultural communication – ELLIC 2021. Івано-Франківськ, 2021.

35. Гулян Б.І. «Функціонування метафори в романі Дж. Р. Р. Толкіна “The Hobbit Or There And Back Again”». Еврика – XXII. Збірник студентських наукових праць. Електронне видання. Івано-Франківськ : Прикарпат. нац. ун-т ім. В. Стефаника, 2021.С. 75-77

IV. УЧАСТЬ СТУДЕНТІВ У МІЖНАРОДНИХ ЗАХОДАХ

1. *Участь студентів у міжнародних (за межами України) конкурсах, олімпіадах, освітніх проектах (програмах) тощо:*

Назва форми співпраці, країна проведення	Кількість залучених студентів (ПІБ студента, курс навчання)	Результат участі (призові місця, грамоти, дипломи та інше)
ERASMUS+ (Республіка Польща)	Крамар Марія, 4 курс Прокіпчук Діана, 4 курс	семестрове навчання
Mobility Direct (Республіка Польща)	Лавринович Анна, 4 курс Лацко Богдана, 4 курс Гаврилишин Анна, 3 курс	семестрове навчання

Звіт заслухано і затверджено на засіданні вченої ради інституту / факультету (протокол № _____ від _____)

Керівник підрозділу _____